

Bản Tin



Số 14 11 tháng 9, 2019

Trường St Joseph

10 Ina Avenue, Ottoway S.A. 5013
Telephone: (08) 8447 4969
Facsimile: (08) 8241 0380
Email: info@stjotto.catholic.edu.au
Website: www.stjotto.catholic.edu.au

Trong tất cả những điều
yêu thích

Cửa hàng Đồng phục

Mở cửa vào Thứ Hai và Thứ Sáu từ
8g30 đến 9g30 sáng

Nhóm Sinh Hoạt Thiếu nhi

Thứ sáu - 10g sáng đến 11g30

Chăm sóc Ngoài Giờ Học

Hàng ngày

7g30 đến 8g30 sáng

và 3g đến 6g tối

Thứ ba 2g45 đến 6g tối

Cần giữ chỗ trước

ĐT di động: 0437 863 067

Giáo xứ St. Maximilian Kolbe

Linh mục - Cha Marek Ptak CR

Điện thoại: (08) 8447 3223

Thánh lễ

Thứ bảy 6g30 tối

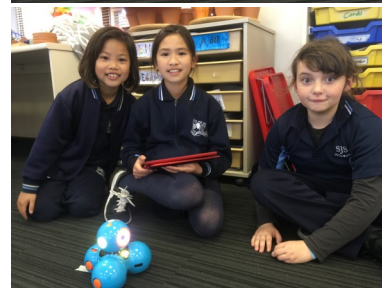
Chủ nhật 8g30 sáng Anh ngữ &

10g30 sáng Ba Lan ngữ

Thứ Tư 6g30 tối Anh ngữ & Ba Lan
ngữ

Trừ Thứ Ba

(hỏi lại Giáo xứ)



Chào, tôi là **Dash-3**. Em đang ở trong phòng học lớp 3/4H nhưng tôi sẽ tìm một lớp mới để làm việc sau kỳ nghỉ hè. Tôi đã giúp cho nhóm STEM của tôi để học cách thảo chương và ghi mã bằng cách dùng một ứng dụng gọi là "Blockly".



Tôi là **Dash-8**. Công việc của tôi là giúp cho những người viết mã dùng khả năng "Hòa hợp" của họ khi họ giúp tôi vượt qua một chuỗi chướng ngại vật. Họ rất rành về điều này! Hãy đến gặp tôi đi. Các người viết mã của tôi sẽ chỉ cho bạn cách làm việc của tôi.



Chúng ta nhìn nhận là trường chúng ta nằm trong đất nước Kaurua. Chúng ta ghi ơn và tôn kính người Kaurua là những người tiếp tục gìn giữ đồng bằng Adelaide và tỏ lòng tôn kính các bậc Trưởng thượng trong quá khứ lẫn hiện tại.

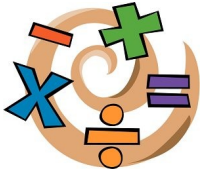
Tin của Hiệu Trưởng

Thật là thú vị khi làm nhiệm vụ trực sân trường trước và sau giờ học để được gặp gỡ các thành viên trong cộng đồng trường học của chúng ta trong những ngày gần đây khi ánh mặt trời chiếu sáng rực rỡ và không khí ấm lên. Đồng thời các sinh hoạt Thể dục Hàng ngày và các bài học Giáo dục Thể Lọc đang chuyển từ Hội trường ra sân vận động của trường chúng ta, trong giờ chơi khi trẻ em di chuyển dưới ánh mặt trời. Mùa xuân chắc chắn trong không khí.

Tin tức về giáo trình

Trong bản tin này, tôi có kèm theo hai bài toán mà quý vị có thể cùng giải đáp với con / các con của mình ở nhà.

Các bài toán học tuần này:



Lớp Mẫu giáo đến lớp 3

$\square + \square + \square = 13$. Những con số còn thiếu có thể là gì? Bạn có thể tìm thấy bao nhiêu kết hợp khác nhau?

The Crows Adelaide đang dẫn đầu Port Power với 4 điểm. Bảng điểm có thể giống như thế nào?

Lớp 4 - 7

Câu trả lời cho câu hỏi của bài toán chia là 5. Vậy thì câu hỏi có thể là gì? Hãy liệt kê càng nhiều tổng số càng tốt.

$2 \square 6 + \square 8 = \square 2 \square$. Hãy tìm ra tất cả các câu trả lời có thể có cho câu bỏ sung số này.

Chúc quý vị vui vẻ tìm hiểu.

Trẻ em phát triển khả năng đọc sách, kiến thức và sự hiểu biết qua việc đọc sách thường xuyên. Dưới đây là một số phương pháp mà phụ huynh có thể thử làm ở nhà để giúp đỡ cho việc học tập của con em:

khuyến khích và lập mô hình đọc sách trong nhà

- lắng nghe con em đọc các tài liệu đọc của chúng và đặt các câu hỏi cụ thể liên quan đến những gì các em vừa đọc
- đọc với con em của mình
- chia sẻ những gì quý vị đang đọc với con em
- đọc cho con mình một câu chuyện trước khi đi ngủ
- nói chuyện với con mình về các tình huống khác nhau mà quý vị đã trải qua khi quý vị bị bắt buộc phải đọc các văn bản.

Chúc quý vị đọc sách vui vẻ.

Kết quả NAPLAN 2019



Từ nay đến cuối học kỳ này, các học sinh lớp 3 và 5 của chúng ta sẽ mang về nhà các kết quả NAPLAN 2019 cá nhân. Như với bất kỳ hình thức đánh giá (kiểm tra) tổng hợp nào, chúng ta phải nhớ rằng kết quả chỉ thể hiện cách trẻ em làm bài trong một ngày nào đó, trong một tình huống nhất định ở một môi trường mà thôi. Các kết quả phải luôn được coi là biểu thị cho năng suất của các em chứ không phải là một giải thích dứt khoát cho cuộc trắc nghiệm.

Kết quả không xác định con quý vị như là người học tập. Theo mô hình NAPLAN, điểm đạt được chỉ được coi là kiến thức và kỹ năng mà học sinh phát triển và được kiểm tra trong các bài kiểm tra và bài thi chính thức. Điểm đạt được này được tóm tắt qua điểm kiểm tra và thứ hạng. Điều này khác với thành tích của con em của quý vị. Thành tích được coi là phạm vi kiến thức và kỹ

năng rộng lớn hơn mà học sinh phát triển nhưng không được kiểm tra. Kiến thức và những loại kỹ năng liên quan đến sự phát triển cá nhân và xã hội của từng cá nhân. Các dữ liệu từ bài kiểm tra NAPLAN không bao gồm khả năng thể thao, âm nhạc hoặc nghệ thuật của con em. NAPLAN không phản ánh năng khiếu hài hước, óc sáng tạo, ý thức của các em về bản sắc, niềm vui hoặc lòng tốt với người khác và tất cả những gì chúng ta thấy hàng ngày tại nhà và ở trường. Chúng ta phải nhớ rằng những kết quả này không xác định các em là ai hoặc có khả năng trở thành người nào đó. Giống như quý vị, chúng tôi tự hào về con em của quý vị và cách chúng tiếp tục phát triển như một người đọc đảo và đặc biệt với ý thức tốt về giá trị bản thân và tính cương quyết luôn luôn làm hết sức mình.

Nếu quý vị cần biết rõ thêm về kết quả của con em, xin đừng ngần ngại hãy gặp giáo viên của con em, bà Louise Moody hoặc chính tôi.

Lễ Hội Mùa thu Đa văn hóa

Lễ hội Trung thu và Đa văn hóa của chúng ta sẽ diễn ra tại đây trong sân trường vào thứ Sáu này, ngày 13 tháng 9, từ 11g30 sáng đến 2g00 chiều. Một nhóm người từ cộng đồng Phật giáo địa phương đã được mời biểu diễn múa lân và giáo viên dạy tiếng Việt vừa mới nghỉ hưu của chúng ta là bà Phương Ngô sẽ làm việc với một nhóm nhỏ trẻ em để trình diễn một màn múa quạt. Ngoài ra, mỗi lớp sẽ làm một bài thuyết trình hoặc biểu diễn (rước đèn lồng, mặt nạ, tác phẩm nghệ thuật, một bài hát, v.v.) theo một cách nào đó trong ngày. Tất cả trẻ em được yêu cầu mặc trang phục dân tộc hoặc đủ màu sắc trong ngày. Chúng ta cũng sẽ có một bữa ăn trưa chung trong ngày, trong sân trường, theo kiểu picnic nếu thời tiết tốt. Phụ huynh được kêu gọi nấu ăn trong dịp này. Một lá thư đã được gửi về nhà yêu cầu phụ huynh xác nhận rằng họ hiểu các quy định về chuẩn bị thực phẩm và tất cả các thực phẩm cần

phải được dán nhãn có ghi tất cả các vật liệu được sử dụng. Tôi hy vọng phụ huynh có thể tham gia với chúng tôi để có được một ngày hội vui vẻ.

Bữa điểm tâm Ngày của cha Thứ Sáu 30 tháng 8

Thật là mừng khi thấy số lượng các ông bố tham gia cùng chúng tôi cho bữa điểm tâm thịt bacon và trứng để mừng Ngày của Cha vào Thứ Sáu 30 tháng Tám. Sáng kiến này đã được chứng minh là thành công trong năm ngoái được đưa ra để quý vị các ông bố của chúng ta đến trò chuyện cùng với việc thừa nhận nỗ lực tuyệt vời mà chúng ta làm trong việc hỗ trợ sự phát triển của con cái của mình trong thời gian trước Ngày của Cha.

Học tập Xã hội và Cảm xúc (SEL) là gì?

Ý thức về bản thân, khả năng cảm xúc và khả năng xã hội là cốt lõi của môn Học tập Xã hội và Cảm xúc (SEL).

Ý thức về bản thân

Lý tưởng nhất là làm sao cho trẻ em cảm thấy tốt về bản thân và những gì chúng có thể làm. Khi trẻ em và thanh thiếu niên trải nghiệm thành công trong nỗ lực tương tác với người khác và khám phá thế giới của họ, các em phát triển sự tự tin và nghĩ là bản thân có thể làm được. Điều này thúc đẩy các em tiếp tục tham gia vào những trải nghiệm mới và cảm thấy lạc quan về tương lai.

Khả năng cảm xúc

Khả năng cảm xúc bao gồm việc nhận biết, biểu hiện, hiểu và kiềm chế một loạt các cảm xúc. Những điều này giúp trẻ em và thanh thiếu niên phát triển khả năng tương tác thành công với người khác và thế giới vật chất của họ. Trẻ em và những người trẻ tuổi nào có thể hiểu và kiềm chế các cảm xúc của mình có nhiều khả năng phát triển ý thức tích cực về bản thân và là người học tự tin và tìm tòi trong việc học tập.

Khả năng xã hội

Những khả năng này là về việc hòa hợp với những người khác. Thông qua các quan hệ đầu tiên, trẻ em học được rằng chúng có thể tin tưởng người khác chăm sóc và đáp ứng nhu cầu của chúng. Khi chúng lớn lên, trẻ học cách liên hệ với người khác bằng cách quan sát, bắt chước và thử các hành vi mới. Các em bắt đầu hiểu được là mình có thể tác động đến người khác và những đứa trẻ khác có thể có những suy nghĩ và cảm xúc khác nhau từ chính mình. Những khả năng này tiếp tục phát triển và trở nên tinh tế qua suốt thời thơ ấu và thanh thiếu niên.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang **Be You** (trước đây là Beyond Blue) <https://beyou.edu.au/fact-sheet/development/brain-development>



Tin của Hiệu Trưởng (Tiếp theo)

Hội nghị Quốc gia APPA tại Adelaide

Tuần trước, tôi đã tham dự Hội nghị Quốc gia của Hiệp hội Các Hiệu trưởng Trường Tiểu học Úc (APPA) được tổ chức tại Adelaide. Chủ đề của hội nghị là: Dẫn Đường: Hợp tác, Kết nối, Cộng đồng. Hội nghị đã cho tôi cơ hội trải nghiệm các thực hành đổi mới dựa trên tư duy giáo dục hiện đại. Mục tiêu là, khi các nhà lãnh đạo trường tiểu học phối hợp với nhau, chúng ta sẽ phát triển kiến thức, sự kết nối và sự hỗ trợ để xây dựng một cộng đồng của các nhà lãnh đạo trường tiểu học mạnh mẽ và sôi động hơn.

Là một hiệu trưởng trong năm đầu tiên, đây là một cơ hội tuyệt vời để kết nối và tham gia vào cuộc bàn thảo chuyên nghiệp với một số hiệu trưởng trường tiểu học cùng với việc lắng nghe một số diễn giả chính được đánh giá cao.

Thông điệp về an toàn

Học sinh và phụ huynh được nhắc nhở phải cảnh giác với các phương pháp tiếp cận từ người lạ, đặc biệt là khi các em không có người đi cùng để đến trường và về nhà. Nếu các em được tiếp cận, học sinh không nên trả lời và không nên chấp nhận đề nghị cho quá giang hoặc nhận quà tặng. Học sinh nên tìm kiếm sự giúp đỡ của những người lớn khác chung quanh đó nếu cảm thấy không an toàn và nên báo cáo sự kiện cho người lớn đáng tin cậy (như phụ huynh hoặc nhân viên nhà trường) càng sớm càng tốt. SAPOL khuyến khích hãy lấy điện thoại di động và gọi cảnh sát thì có thể ngăn chặn kẻ lạ phạm tội và họ đề nghị học sinh phải đi báo cho đồn cảnh sát gần nhất của mình.

Tôi hy vọng quý vị có một kết thúc vui vẻ cho tuần lễ làm việc và một ngày cuối tuần thoải mái.



Các sự kiện sắp tới

Tôi muốn lưu ý quý vị về những sự kiện sắp tới:

Học kỳ 3 Chấm dứt – 12g30 trưa Thứ sáu 27 tháng 9.

Học kỳ 4 Bắt đầu – 8g45 sáng Thứ Hai 14 tháng 10.

Chúng tôi mong được hợp tác với phụ huynh vì lợi ích tốt nhất của tất cả con em của chúng ta.

Shaun O'Leary.

Tin của APRIM

Thứ Sáu ngày 13 tháng 9

Trường St Joseph kỷ niệm

Lễ Hội Trung Thu và

cộng đồng Đa văn Hóa của chúng ta.



Lễ kỷ niệm của chúng ta bắt đầu bằng việc tập hợp toàn trường vào lúc 11g30 sáng và theo sau bởi một bữa ăn trưa chung. Chúng tôi đã có tám gia đình quyên góp thực phẩm cho dịp này và nếu quý vị muốn làm điều này, xin vui lòng xem thông tin dưới đây để biết chi tiết. Hy vọng sẽ gặp quý vị ở đó.

Sẽ có một buổi tập hợp đặc biệt do các học sinh điều khiển, và theo sau đó là một bữa ăn trưa chung của cộng đồng trường. Chúng tôi đang mời học sinh mặc trang phục dân tộc hoặc màu sắc từ quốc gia nguyên thủy của mình. Thân mời quý vị hãy đến dự chung.

Yêu cầu phụ huynh ghi lại ngày này trong lịch của mình để làm thành một sự kiện cho cả gia đình.

Chúng tôi muốn kết hợp tất cả mọi người trong cộng đồng của chúng ta để mừng các kết nối tuyệt vời và sự đa dạng của chúng ta. Chúng tôi rất muốn nghe ý kiến của phụ huynh nếu quý vị có thể giúp đỡ bằng mọi cách trong việc chuẩn bị thức ăn, phục vụ thức ăn hoặc bằng những cách khác mà mình muốn đóng góp.

Chúng tôi muốn chia sẻ trong một buổi picnic trong sân trường và yêu cầu phụ huynh xem xét nếu quý vị muốn chuẩn bị nấu một số thực phẩm cho dịp này.

Điều cần thiết là tất cả các thực phẩm phải được chuẩn bị theo cách chính xác và được dán nhãn rõ ràng có ghi tất cả các vật liệu đã được sử dụng. Điều này rất quan trọng để chúng tôi có thể giữ cho tất cả các học sinh không bị dị ứng với thực phẩm. Vui lòng cho biết dưới đây nếu và làm thế nào để quý vị tham gia được.

Cảm ơn quý vị rất nhiều về sự tham gia và rộng lượng.

Hãy làm việc trên tinh thần hợp tác,

Simon McCullough

Phép Thêm Sức

Buổi lễ chịu phép Thêm Sức sẽ được tổ chức vào

Thứ bảy 9 Tháng 11 trong

Nhà thờ St Maxamilian Kolbe lúc 10g sáng.

Rước Lễ Lần đầu sẽ được tổ chức vào cuối tháng 11.

Hiện nay ngày giờ chưa được ấn định.

Thứ sáu 6 tháng 9

Chương trình Lãnh đạo Hành Trình đến Emmaus của trường

Được tiếp tục với các học sinh của trường St Patrick. Jane Short từ hội St Vincent De Paul đã làm việc với các học sinh lớp 6 khi viếng thăm một cửa hàng bán quần áo và nghe về các dịch vụ khác mà hội Vinnie dùng để giúp đỡ cho cộng đồng. Sau đó chúng tôi đã đến Văn phòng Chính của hội Vinnie để biết được tất cả các dịch vụ của Vinnie dành cho cộng đồng và làm cách nào à chúng ta có thể giúp đỡ. Sau đó chúng tôi đã đi một vòng Thánh đường St Francis Xavier. Đây là một ngày đáng ghi nhớ với nhiều kinh nghiệm quý báu.



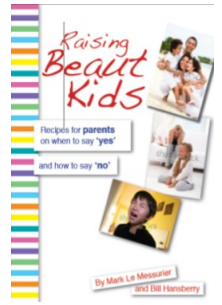
Mark Le Messurier - HỘI THẢO GIÁO DỤC CHO PHỤ HUYNH

ĐỀ TÀI:

Thiết lập một loạt THÀNH CÔNG Ý tưởng thực tế để chế ngự những hành vi xấu

Thứ tư 18 tháng 9 lúc 6 giờ chiều

Trường St Joseph Ottoway



Mark Le Messurier là một giáo viên, cố vấn viên và tác giả nổi tiếng của 11 cuốn sách. Ông là đồng tác giả của CẢ HAI **'What's the Buzz? các chương trình xây dựng kỹ năng hữu nghị / xã hội'** hiện đang giúp đỡ các trẻ em (4 đến 14 tuổi) trong các trường học và tổ chức tại hơn 130 quốc gia. Ông thường xuyên thuyết trình tại các hội nghị và là người nhận được Giải thưởng Giảng dạy Xuất sắc Quốc gia Úc. Mark làm việc tại các trường học và hành nghề tư nhân ở Adelaide với những người trẻ tuổi mà ông triu mến gọi là Tough Kids. Ông là kiến trúc sư của Chương trình 'Kèm thêm' hiện đang hoạt động tại nhiều trường Công giáo và trường công lập của tiểu bang trên khắp nước Úc để hỗ trợ các học sinh dễ bị tổn thương. Sách của Mark sẽ được bán tại hội thảo, có thể trả bằng tiền mặt hoặc thẻ tín dụng. Mark sẽ bán **RAISING BEAUT KIDS (\$ 25)** và **PARENTING TOUGH KIDS (\$ 25)** hoặc bán chung trọn bộ với giá \$40.

Hội thảo **THAY ĐỔI CÁCH CƯ XỬ** thực tế này đến từ **RAISING BEAUT KIDS** và **PARENTING TOUGH KIDS**

Nó xoay quanh 3 ý tưởng nền tảng mà mọi phụ huynh gặp khó khăn để hiểu cho đúng và duy trì được chúng:

1. Có lý do cho cách cư xử của con em



Đúng vậy - nó đang cố nói cho chúng ta một điều gì đó! Là cha mẹ, chúng ta cần khôn khéo để tìm ra hành vi của các em thực sự muốn nói điều gì. Chúng ta cần phải tìm hiểu sâu xa bên dưới và tìm ra những gì lèo lái nó, thay vì chỉ đơn giản là đối phó với sự quấy nhiễu mà nó gây ra.

2. Cách hành xử diễn ra thế nào

Trẻ em tiếp tục cư xử khi chúng cảm thấy điều này được khen thưởng.

Trẻ em ngưng cư xử khi chúng cảm thấy điều này không được khen thưởng.

Sự không nhất quán của chúng ta và đôi khi sự hiểu lầm về cách khen thưởng thực sự gây bối rối cho các em! Vì vậy, hãy cùng nhau xem xét ý tưởng về khen thưởng. Sự khác biệt giữa 'khen thưởng' và 'gây chú ý' là gì? Hãy cùng suy xét cách điều chỉnh.

3. Cần có một kế hoạch thông minh để quản lý trẻ em một cách khôn ngoan

Và, điều này thậm chí còn hơn thế trong những khoảnh khắc khó khăn. Vì vậy, hãy tiến đến gần và chính mình điều chỉnh phong cách của mình để tiếp thêm sinh lực để thử một vài ý tưởng mới trong những khoảnh khắc khó khăn!

Nghiên cứu não bộ mới xác nhận rằng cách chúng ta sống, cách yêu thương con cái, tương tác với chúng và điều chỉnh cuộc sống của chính chúng ta có ảnh hưởng lớn đến sự phát triển não bộ của trẻ em. Chúng ta là chìa khóa cho tương lai của các em! Bí quyết thành công nằm ở khả năng mà chúng ta xem xét liệu những gì chúng ta đang làm có thực sự thích hợp cho con em của chúng ta hay không, và nếu không, điều chỉnh để nó có lợi cho cuộc sống gia đình và tương lai của chúng. Một buổi tối vui thích, học tập chất lượng và một cơ hội để tạo ra một số khác biệt thực sự.

Để biết thêm thông tin về Mark, hoặc các chương trình kỹ năng xã hội toàn cầu - **WHAT THE BUZZ?** xin vui lòng xem:

<http://www.marklemessurier.com.au/main/>

<http://www.raisingbeautkids.com.au/>

<http://www.whatsthebuzz.net.au/>

Để nghe Mark được phỏng vấn bởi Debra Tribe trên ABC Radio, hãy truy cập - <http://www.marklemessurier.com.au/main/news/a-radio-interview.shtml>

Để xem một Bài học về 'What's the Buzz?' về hành động, và nhiều hơn nữa, hãy truy cập - <https://www.youtube.com/watch?v=U0QaHHsnN4U>

Để xem và nghe Mark Le Messurier, hãy truy cập YouTube của ông - www.youtube.com/channel/UCOZkkrMU4LdXZc2uT7WY-Uw

Chuẩn bị xếp lớp cho năm 2020

Hàng năm vào Tuần thứ 1 của Học kỳ 4, các giáo viên bắt đầu việc xếp lớp cho năm sau. Để giúp cho chúng tôi trong công tác quan trọng và mất thời gian này, yêu cầu phụ huynh hãy điền mẫu giấy bên dưới cho biết nếu con/ các con của quý vị (ngoài các học sinh lớp 6 năm nay) sẽ **KHÔNG** trở lại trường St Joseph trong năm 2020.

Thành thật cảm ơn sự hợp tác của quý vị.

YÊU CẦU GỬI LẠI CHO VĂN PHÒNG TRƯỜNG

KÍNH GỬI: Ông Shaun O'Leary

Tôi xin báo là những học sinh dưới đây sẽ **KHÔNG** trở lại trường St Joseph trong năm 2020:

Tên trẻ em

Lớp học năm 2019

Lý do (nếu muốn nêu):

Tên của phụ huynh (viết hoa): _____ Chữ ký: _____ Ngày: ____/____/____